



にゅーす しばたあやめニュース

Facebook
Shibata Topics
for Foreign Residents



No.239 2023年8月
発行 新発田市 市民まちづくり支援課

新発田市に住む外国の方へのお知らせです。毎月1回発行しています。

みんなであそぼう！「城下町 新発田まつり」

「城下町 新発田まつり」は、毎年8月の終わりに行うお祭りです。新発田で一番大きいお祭りで、江戸時代から続いています。今年度の城下町 新発田まつりは「しばた総まつり！」をテーマにたくさんのイベントを予定しています。

8月27日(日)～29日(火)の午前9時30分～午後10時は諏訪神社の近くにお店も出ます。

みんなで一緒に楽しみましょう！

新発田市 観光協会

「城下町 新発田まつり 公式ページ」



8月23日(水)

市街地花火と和太鼓 (花火の予備日: 24日(木))

【花火打ち上げ場所】

陸上自衛隊 新発田駐屯地・新発田城址公園

【和太鼓 演奏場所】新発田城址公園

【いつ】午後6時15分～…和太鼓演奏

午後7時30分～…市街地花火

【どんな】はじめに和太鼓を演奏します。その後、音楽に合わせた打ち上げ花火があがります。

8月19日(土)～29日(火)

金魚台輪 地域めぐり

【どこで】参加町内など

【どんな】金魚の形をした台輪が各町内をめぐります。

8月26日(土)

新発田よさこい物語～真夏の宴～

【どこで】ヨリネスしばた(市役所) 札の辻広場

【いつ】午後7時～9時

【どんな】各団体による踊りと演奏

しばたっ子の 祭典

【どこで】ヨリネスしばた(市役所) 札の辻広場

【いつ】午後2時～4時30分

【どんな】子供たちが楽器を演奏します。

8月27日(日)

奉納 台輪

【どこで】各町内～諏訪神社

【いつ】午前5時～8時

【どんな】6町内の台輪が、諏訪神社に奉納(=神様に納める)されます。

民踊流し

【どこで】本町 交差点～石川小路 交差点

【いつ】午後6時55分～8時20分

【どんな】みんなで列になって歩きながら踊ります。



がつ にち
8月28日(月)

まつり パレード

【どこで】商店街 (本町 交差点～ 石川小路 交差点)
【いつ】午後6時30分～9時
【どんな】いろいろな 団体が パフォーマンスを します。

がつ にち
8月29日(火)

かえ だいわ 帰り 台輪

【どこで】諏訪神社～各町内
【いつ】午後6時～10時15分ころ
【どんな】6町内の 台輪が 一斉に 町内に 帰ります。

がいこくしゅっしん

外国出身の みなさん!

しばた みんなが

新発田まつり「民踊流し」に参加 しませんか?

がいこくしゅっしん かた どうし つな
外国出身の方 同士の 繋がりを つくる きっかけにも なります!

しゅさい しばたし こくさいゆうこう かい しっぷ
主催:新発田市 国際友好の会(SHIP)

いつ **8/27** (日)

詳しくは、チラシを
見てください!



し お知らせ

- 参加費(お金) 500円
- 浴衣レンタル 1500円
自分の 浴衣で 着付けだけ 頼むことも できます。申込
みの ときに 言って ください。
- 持ってくるもの ぞうりか サンダル(かかとの 低い靴)
- 踊りの 練習が あります
いつ:8月22日(火)、25日(金)午後6時～7時30分
どこで:ヨリネスしばた(市役所) 札の辻広場
- 申込み先 寺町びより TEL:0254-37-3959
申込み締切 8月18日(金)

やかん きゅうじつ しばたちく きゅうきゅうしんりょうじよ きゅうじつきゅうきゅう し かしんりょうじよ りょう
夜間・休日は、新発田地区 救急診療所・休日救急 歯科診療所を ご利用ください。

ばしょ しばたし ほんちよう
場所 :新発田市 本町1-16-14

でんわ
電話 :0254-23-8350

じゅしん めやす きゅう て いた たいちよう わる
受診の目安 :急に 熱が 出た、おなかが 痛い、体調が 悪い など

しように たいおう できない 場合があります。必ず、来る前に 電話で 相談 して ください。

もちもの けんこうほけんしやう かくしゅいりやうじゅきゅうしやしやう てちやう
持ち物 :健康保険証、各種医療受給者証、おくすり手帳

診療科・診療日・受付時間



診療科	診療日	受付時間
内科・小児科	平日夜間	①午後7時30分～9時30分
	土曜日夜間	②午後6時30分～9時
	日曜日・祝日	③午前9時～11時30分、午後1時30分～4時30分、 午後6時30分～9時
外科	日曜日	④午前9時～11時30分、午後1時30分～4時30分
歯科	日曜日・祝日	

お盆 期間中の 診療科・診療日

診療科	8月11日(祝)	8月12日(土)	8月13日(日)	8月14日(月)	8月15日(火)	8月16日(水)
内科・小児科	○(3)	○(2)	○(3)	○(3)	○(3)	○(1)
外科	なし	なし	○(4)	なし	なし	なし
歯科	○(4)	なし	○(4)	○(4)	○(4)	なし

※受付時間は、2ページの表を見て下さい。例えば、8月12日(土)の内科・小児科の受付時間は午後6時30分～午後9時です。

しばめし ~新発田の食材でおいしいごはんを作ろう~



とまとちきんかれー トマトチキンカレー



ざいりょう にんばん
材料(4人分)

- 鶏もも肉(皮つき)・・・200g
- 玉ねぎ・・・中1個(200g)
- トマト・・・中3個(600g)
- サラダ油・・・大さじ1
- にんにく・・・5g
- しょうが・・・5g
- カレー粉・・・大さじ1
- 水・・・600ml
- 牛乳・・・100ml
- ごはん・・・800g

- ★ケチャップ・・・大さじ2
- ★中濃ソース・・・大さじ1
- ★砂糖・・・小さじ1
- ★塩・・・小さじ1/4

つくかた
作り方

- ① 鶏もも肉とトマトは一口大に切る。玉ねぎは薄切りにする。にんにく、しょうがは皮をむき、すりおろす。
- ② 鍋にサラダ油を入れて熱し、にんにく、しょうが、玉ねぎを入れ、弱火で玉ねぎがあめ色になるまで炒める。
- ③ カレー粉、鶏もも肉、トマトの順に加え、よく炒める。
- ④ 水と★の調味料を入れ、弱火で10分ほど煮込む。
- ⑤ 牛乳を加え、混ぜながらひと煮立ちさせる。

がつ いくねすしねま
9月のイクネスシネマ

作品名：忠臣蔵「天の巻」「地の巻」(総集編)

いつ: 9月16日(土) 午前10時～午前11時41分
午後2時～午後3時41分

どこで: イクネス しばた

どんな: 時代劇のオールスターが出演した大作。

定員: 午前は40人、午後は40人(先着順)

※映画を観る約1時間前から整理券(順番がわかる紙)を配ります

担当: 新発田駅前複合施設 企画 総務係 電話: 0254-28-9950



外国人のための日本語教室のお知らせ～いっしょに日本語を勉強しませんか

「新発田日本語教室」では、外国から来た人に日本語を教えています。いつからでも参加できます。

●おとなクラス(どのクラスでも参加できます)

クラス	時間	会場	電話番号	参加費(お金)	その他
水曜クラス	10:00～11:30	新発田市民文化会館	0254-26-1576	4～7月/2,000円	テキストは自分で買って ください。
木曜 昼クラス	10:00～11:30	生涯学習センター	0254-26-7191	9～12月/2,000円	
木曜 夜クラス	19:00～20:30	健康長寿アクティブ交流センター	0254-22-1254	1～3月/2,000円	

●こどもクラス

クラス	曜日・時間	会場	電話番号	参加費(お金)
Jスクール	土曜日 13:30～15:00	健康長寿アクティブ交流センター	0254-22-1254	1か月/1,000円

※参加したい人は、電話してください。わからないことは、聞いてください。

0254-22-6441 たかはし 0254-28-9640 新発田市 市民まちづくり 支援課



2023年度 開催日

クラス	水曜クラス(午前)	木曜クラス(午前)	木曜クラス(夜)	土曜 Jスクール
8月	夏休み			サマースクール
9月	6、13、20、27	7、14、21	7、14、21	2、9、16、30
10月	4、11、18、25	5、12、19、26	5、12、19、26	7、14、21、28
11月	1、8、15、22	2、9、16、30	2、9、16、30	4、11、18、25
12月	6、13、20	7、14、21	7、14、21	2、9、16
1月	10、17、24、31	11、18、25	11、18、25	13、20、27
2月	7、14、21、28	8、15	8、15	3、10、17、24
3月	6、13	7、14	7、14	2、9、16

※いつでもクラスを見に行くことができます。

「しばたあやめニュース」を郵送してほしい人は、新発田市 市民 まちづくり 支援課に連絡してください。

前の号が見たい人は、市ホームページを見てください。

問い合わせ先: 新発田市 市民 まちづくり 支援課 住所: 〒957-8686 新発田市 中央町 3-3-3

電話: 0254-28-9640 FAX: 0254-28-9670 E-mail: machizukuri@city.shibata.lg.jp